

## Newsletter

## نشرة توجيهية

### Criteria for Selecting Printed and Electronic Educational Resources

### معايير اختيار المصادر التعليمية المطبوعة والإلكترونية

January 2022

يناير ٢٠٢٢



الصفحة	الموضوع
٣	تعريفات
٤	معايير اختيار المصادر التعليمية المطبوعة والإلكترونية

Title	Page
Definitions	3
Criteria for Selecting Printed and Electronic Educational Resources	4

مصادر التعلم	مصادر تعليمية تحتوي على أنواع متعددة من مصادر المعلومات يتعامل معها المتعلم، وتتيح له الفرصة لاكتساب المهارات والخبرات وإثراء معارف عن طريق التعلم الذاتي .
المواد الإثرائية	مادة دراسية إضافية ترغب المدرسة بتدريسها خارج إطار الخطة الدراسية المعتمدة ولا يقيم عليها الطالب .

<b>Learning Resources</b>	Educational resources that contain multiple types of information sources that learners deal with, and it provides them with the opportunity to acquire skills, experiences and enrich their knowledge through self-learning.
<b>Supplementary Subjects</b>	Extra subjects that are implemented beyond the approved study plane, and students should not be assessed on it.

All private schools must follow educational resources selection criteria when choosing educational resources, whether visual, reading or audio, such as books, magazines, worksheets, in and out class activities, extra-curricular activities, student projects, electronic content, and others that reach students that can be used for:

- a. Teaching individual skills subjects for grades (1-10) of the **monolingual program and the bilingual program** in cases where schools have been given the right to choose educational resources (see pages 7 and 9), which are:
  - Life Skills.
  - Physical Education.
  - Music.
  - Fine Arts.
- b. Teaching elective subjects in which schools were given the right to choose educational resources for grades (11-12) of the **bilingual program** (see page 10), and they are:
  - Computer.
  - Graphic design.
  - Languages.
- c. Supporting and enriching the educational process (supporting and enriching resources for the compulsory or elective curricula).
- d. Teaching enrichment materials (see definition in page 4).

على جميع المدارس الخاصة الالتزام بمعايير اختيار المصادر التعليمية عند اختيار المصادر التعليمية سواء كانت مرئية أو مقروءة أو مسموعة كالكتب، والمجلات، وأوراق العمل والأنشطة الصفية واللاصفية والمشاريع الطلابية، والمحتويات الإلكترونية، وغيرها مما يصل إلى الطالب التي تستخدم في:

أ. تدريس مواد المهارات الفردية للصفوف (١-١٠) للبرنامج أحادي اللغة والبرنامج ثنائي اللغة في الحالات التي أعطيت فيها المدارس حق اختيار المصادر التعليمية (انظر ص ٧ و٩)، وهي مواد:

- المهارات الحياتية.
- الرياضة المدرسية.
- المهارات الموسيقية.
- الفنون التشكيلية.

ب. تدريس المواد الاختيارية التي أعطيت فيها المدارس حق اختيار المصادر التعليمية للصفين (١١-١٢) للبرنامج ثنائي اللغة (انظر ص ١٠)، وهي مواد:

- الحاسوب.
- التصميم الجرافيكي.
- اللغات.

ج. دعم وإثراء العملية التعليمية (المصادر الداعمة والإثرائية للمناهج الأساسية أو الاختيارية).

د. تدريس المواد الإثرائية (انظر التعريف ص ٤).

## Criteria for Selecting Printed and Electronic Educational Resources

## معايير اختيار المصادر التعليمية المطبوعة والإلكترونية

1	Ensuring that the resource is designed for educational purposes or for pleasure.	١ أن يكون المحتوى مصمماً للأغراض التعليمية أو كمصادر للقراءة الحرة.
2	Ensuring that the resource does not conflict with the educational philosophy and policy of the country.	٢ ألا تعارض المحتوى مع الفلسفة التعليمية أو السياسة العامة للسلطنة.
3	Educational resources should be the edition published for use in the international context (International Edition), Middle East and north Africa (MENA Edition) or Oman (Oman Edition).	٣ أن تكون المصادر التعليمية الأساسية مؤلفة للاستخدام الدولي (International Edition)، أو مخصصة لدول الشرق الأوسط وشمال أفريقيا (Middle East and North Africa - ) (MENA Edition)، أو مخصصة لسلطنة عمان (Oman Edition).
4	Ensuring the content uses accurate language and does not include any colloquial expressions.	٤ أن يتصف المحتوى بسلامة اللغة والبعد عن ركاكها، ولا يقدم المحتوى باستخدام لهجات عامية خاصة.
5	Ensuring the content is of the highest quality in the layout design and provides a progressive structure for students learning leading to the final program objectives.	٥ أن يتصف المحتوى بالجودة من حيث وضوح وتسلسل الأفكار، الشمول والتغطية، الإخراج الفني.
6	Ensuring all resources are suitable students age abilities and educational sector/stage.	٦ أن يكون المحتوى المقدم للطلبة متناسباً مع فئتهم العمرية.
7	Ensuring all resources reflect the recent changes and updates in the subject area.	٧ أن يواكب المحتوى آخر المستجدات التربوية والعلمية.
8	Not to promote other religions other than the Islamic religion, in any way.	٨ عدم التطرق إلى ما يدعول الديانات الأخرى غير الدين الإسلامي بأي شكل من الأشكال.
9	Ensuring all content is void of any form of fanaticism and bias or racism.	٩ عدم تضمن المحتوى ما يدعول العنف أو الاضطهاد أو التفرقة العنصرية بكافة أشكالها.
10	Ensuring all content is not in conflict with religions, norms, Arabic or Omani traditions.	١٠ عدم تضمن المحتوى ما يسيء إلى الأديان، أو الأخلاق، أو الأعراف، أو التقاليد العمانية والعربية.
11	Ensuring all content is void of any explicit images or diagrams or content which references sexual relationships.	١١ عدم تضمن المحتوى أي صور أو رسومات أو محتوى صريح يشير إلى العلاقات الحميمة بين الذكر والأنثى.

12	Ensuring all content is void of any explicit images or diagrams or content which refer to homosexual relationships.	١٢ عدم تضمن المحتوى أي صور أو رسومات أو محتوى صريح يشير إلى علاقات المثليين .
13	Ensuring all content is void of any reference to the origins of humans linked to apes.	١٣ عدم تناول المحتوى ما يسمى بمراحل تطور الإنسان بحيث يرجع أصل الإنسان إلى قرد.
14	Ensuring all content is void of any positive references to alcohol or illegal drugs which in any way could promote their use.	١٤ عدم تطرق المحتوى إلى المسكرات (الخمور والمخدرات) بكافة أنواعها إلا بالسياق الذي يوضح حرمها وخطورتها وأضرارها .
15	The Oman map should be complete in the content from Musandam to Dhofar	١٥ التأكد من الكتب التي تتضمن خرائط أن خريطة سلطنة عمان كاملة من مسندم إلى ظفار .
16	Ensuring all content is void of any reference to the existence of The State of Israel or included on maps.	١٦ عدم تناول المحتوى ما يشير إلى الاعتراف بإسرائيل كدولة معتمدة في خريطة العالم .
17	Ensuring all content is correct, accurate and relevant to the subject.	١٧ عدم تضمن المحتوى أية معلومات مغلوطة أو معلومات بعيدة عن الصحة والدقة .
18	Ensuring all to take an of account copyright, authorship, and intellectual property.	١٨ أن تراعى حقوق الطبع والتأليف والملكية الفكرية .
19	Ensuring all Educational resources should be genuine editions and not infringe on copyright or intellectual property legislation. The school is fully responsible for any breach of this copyright.	١٩ أن تكون المصادر التعليمية الأساسية من النسخ الأصلية، وتحمل المدرسة المسؤولية القانونية الكاملة أمام دور النشر في حال اكتشاف ما يخالف ذلك .
20	All components of any published resources should be available in the school (workbook, student book, teachers guide etc.)	٢٠ أن يتم توفير الحد الأدنى من مكونات السلاسل التعليمية الأساسية وهي دليل المعلم وكتاب الطالب وكتاب النشاط (إن وجد) .

---

نهاية النشرة

**End of the Newsletter**